

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	31 (1960)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Unsere Inserenten an der OLMA St. Gallen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gens ausgezeichnet als erzieherische Massnahmen eingesetzt werden. Diese Arbeiten verlangen mehr Wissen und Können als der oberflächliche Betrachter ahnt, sie müssen auch exakt und sauber durchgeführt werden. Jede Nachlässigkeit zeigt sich in der schlechteren Qualität des Endproduktes. Um so grösser ist selbstverständlich die Freude und der Stolz über das gelungene Werk. Schlussendlich zwingt uns die Fruchtsaftherstellung ganz automatisch zu einer Auseinandersetzung mit dem brennenden Alkoholproblem.

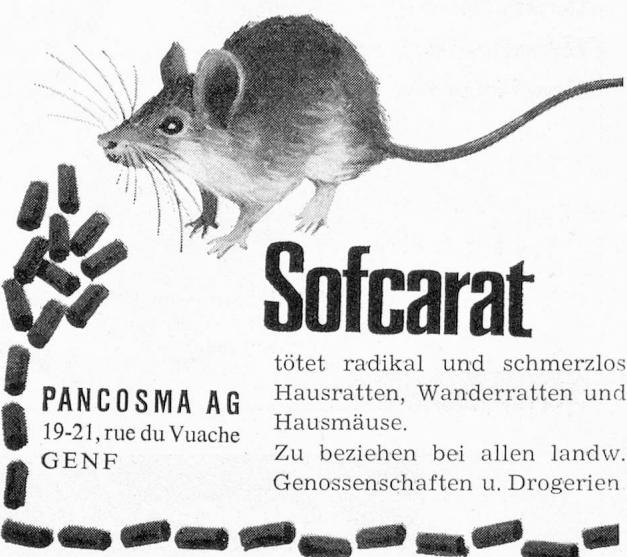
Wenn auch Sie Ihre Obstverwertung ausbauen und erfolgreicher gestalten wollen, dann schreiben Sie an die oben erwähnte Adresse.

Ar. Studer

### Unsere Inserenten an der OLMA St. Gallen

Halle Stand

Autofrigor AG, Zürich, Vollautomatische Kühl-, Gefrier- und Klimaanlagen, Kühl-schränke	8	830
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon a. See Mittel zur Wasserenthärtung und Verhü-tung von Kesselstein, Dünger	3	361
Elcalor AG., Aarau, Elektr. Kochherde	2	2025
	2	2002
Embru-Werke, Rüti ZH, Matratzen, Stahl-rohrmöbel	6	627
Walter Franke, Aarburg AG, Spültische in rostfreiem Stahl, Küchenkombinationen	2	240
F. Gehrig & Co., Ballwil, Waschmaschinen, Geschirrwaschmaschinen	2	2019
J. R. Geigy AG, Basel, Chem. Fabriken im Fr.	1360	
A. Grunder & Co. AG, Niederschöntal BL Motor-Bodenfräsen	5	518
HACO AG, Gümligen BE, Kaffee-Extrakt «Moccafino», Bouillon- und Suppenpro-dukte «Texton», Nähr- und Kräftigungsmittel «Hacosan»	7	719
HGZ - Aktiengesellschaft, Zürich-Affoltern Kaffeemaschinen	2	2001
Ed. Hildebrand, Ing., Zürich, Geschirrspül-maschinen, Geschirrwaschmittel «Aqua-lyt»	2	269
Hollandia - Nahrungsmittelfabrik, Au SG Kaffeesurrogate, Nahrungsmittel	7	710
Hügli Nährmittel AG, Arbon, Suppen, Bouil-lons, fest und flüssig	7	710
J. Lips, Urdorf ZH, Grossküchenmaschinen	2	254
LUCUL, Nährmittelfabrik AG, Zürich, Sup-pen, Bouillons, fest und flüssig	7	764
Robert Mauch, Elro-Werk, Bremgarten Kochanlagen	2	243
Schweiz. Milchgesellschaft, Hochdorf, He-liomalt-Bar	7	765
Osby-Niederdruckkessel, Affoltern a. A.	5a	567
Sursee-Werke AG, Sursee, Grossküchen-herde	2	218
	2	2002
Suter-Strickler Sohn, Horgen, Maschinen-fabrik	5	515
A. Schellenbaum & Co. AG, Winterthur Kühlanlagen, Gefrieranlagen	8	836
Schnyder Gebr. & Co. AG, Biel, Seifenfabrik		
Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich, Wäsche-reimaschinen	2	265



**Sofcarat**

tötet radikal und schmerzlos Hausratten, Wanderratten und Hausmäuse.

Zu beziehen bei allen landw. Genossenschaften u. Drogerien



**G1 die formvollendete, schweizerische Geschirrwasch- und Spülmaschine. Trotz kleinstem Raumbedarf — grösste Leistung! Sparsamste automatische Waschmitteldosierung! Glanztrocknung!**

F. Gehrig & Co. Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate BALLWIL/LU Telephon 041/89 14 03

**GEHRIG**

Besuchen Sie uns an der Olma 1960 in St. Gallen: Stand 2019, Halle 2.

<b>Kunsthonig</b>	Exquisit, Tafelmelasse
<b>Himbeersirup</b>	naturrein
<b>Confitüren</b>	Orangen, süß u. bitter, Aprikosen, Grapefruit, Frühstücks-gelée mit Himbeer
	Crèmepulver, Backpulver Fondant, Backmassen, Aromen Essenzen, Farben
<p><b>C. Münzenmeier, Pfäffikon SZ</b>  <b>Wolrowe-Werk</b>  <b>Telefon (055) 5 42 13</b></p>	

<i>Star Unity AG, Zürich / Au ZH</i>		
Fabrik elektrischer Apparate	2	234
<i>Sträuli &amp; Co., Winterthur, Seifenfabrik</i>		
Verzinkerei Zug, Zug, Waschmaschinen	2	202
<i>A. von Rotz, Ing., Basel, Wäschetrocknungs-maschinen</i>	2	212
Avro-Dry-Tumbler, Bügelmaschinen	2	212
<i>Dr. A. Wander AG, Bern</i>		
Ovomaltine, DAWA-Produkte	8	804

*F. Gehrig & Co., Ballwil*  
Halle 2 Stand 2019

Die Firma zeigt an diesem Stand die Gehrig-Geschirrwasch- und Spülmaschine G1. Diese ist ein Schweizer Produkt und wird vollständig von der erwähnten Firma hergestellt. Als Vollautomat entspricht sie den hohen Anforderungen der Schweizer Kundschaft vollauf. Die Waschzeit kann vor der Inbetriebsetzung der Maschine oder auch während des Betriebes beliebig gewählt werden, je nach dem Beschmutzungsgrad des Geschirrs. Wahlweise kann die Maschine mit dem gleichen Steuerungsschalter auch halbautomatisch in Funktion gesetzt werden. Außerdem kann unabhängig vom Automaten auch nur die Spülung in Betrieb gesetzt werden, was für das Spülen von Gläsern ausserordentlich wichtig ist. An die Maschine kann auf Wunsch auch ein automatischer Waschmitteldosierapparat WMD sowie ein Glanztrocknungsapparat GTA angebaut werden.

*Ed. Hildebrand, Ing., Zürich*  
Halle 2 Stand 269

Eine Plexiglas-Geschirrwaschmaschine, die sich langsam im Lichte dreht, ist der Blickfang des Standes der Firma Ed. Hildebrand, Ing., Apparatebau in Zürich. Sie sehen auf dem Stand das überlegene Waschsystem der beiden neuen Modelle Geschirrwaschmaschinen Hildebrand H 60 und Hildebrand H 30. Durch langjährige Erfahrung und Weiterentwicklung sind mit diesen Geschirrwaschmaschinen Spitzenprodukte entstanden, die sich in hunderten von Betrieben bewähren.

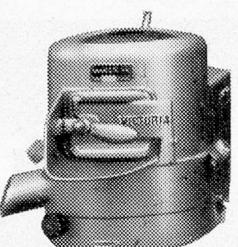
Erstmals ausgestellt wird eine kleine Geschirrwaschmaschine «H 30», die bestimmt ist für kleinere gewerbliche Betriebe, Cafés, Restaurants und für Grosshaushaltungen. Als einzige Geschirrwaschmaschine dieser Preislage ist die H 30 mit einem Düsenwaschsystem ausgerüstet, das das Geschirr von oben und unten unter Hochdruck reinigt wie bei den modernsten grossen Maschinen. Dank dem eingebauten Tank ist der Wasserverbrauch sehr gering. Die Waschzeit pro Geschirrkorb beträgt etwa zwei Minuten, so dass zum Beispiel das komplette Geschirr einer sechsköpfigen Familie in längstens acht Minuten gewaschen und getrocknet ist. Der Erfolg des kombinierten Wasch- und Glanztrocknungsmittels «Aqualyt» hat sich noch gesteigert. Es kann mit dem neuen Dosierapparat H 59 automatisch zugeführt werden, was am Stand ebenfalls demonstriert wird.

Die Firma Ed. Hildebrand, Ing., verfügt über einen gut ausgebauten Service-Dienst, welcher durch einen Pickettdienst auch an Sonn- und Feiertagen gewährleistet wird. Komplette Küchenplanungen aus dem eigenen Planungsbüro werden allen Interessenten kostenlos zur Verfügung gestellt.

**Leopold**

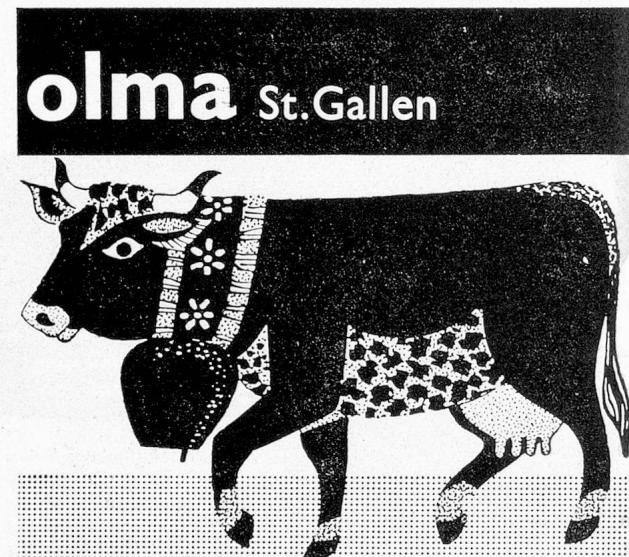
Geschirrwasch-  
Gläserspül-  
Silberpolier-  
Kartoffelschäl-

**M A S C H I N E N**



Lieferant der  
Städt. Heime der Stadt  
Zürich seit Jahren  
für Geschirrwasch-  
maschinen, Kartoffel-  
schälmaschinen

**Fr. Leopold & Co. AG., Thun**  
Verkaufsbüro auch in Zürich



**13.–23. Okt. 1960**  
**Bahnbillette**  
**einfach für retour**